L'électorat français votera de nouveau le 19 décembre

Le nouvel ambassadeur de France aux E.-U.

Des cours télévisés pour les cultivateurs

La caisse des sans-emploi à \$100,000,000



Les principales acquisitions du Concile

La Rhodésie, un Etat policier

Paris lance une croisade pour défendre le français

Les filiales américaines sont priées de freiner leurs investissements

L'expansion de notre économie se poursuivra, mais non sans difficulté

L'école qu'il nous faut

Noms français dans l'annuaire Bell



journalistes chrétiens

Collaboration entre

Catéchisme et Manuels de lecture

En feuilletant le journal

Je me souviens ...

Il y a 10 ans (1955)

Il y a 20 ans (1945)

La Liberté et le Patriote



Toute correspondance relative aux chroniques, and doit être adressée à Le Rédection, 619, avenue McDer Man. (Tél.: 775-8443)

La Veillée Al Hôtel de Ville

Grafton, Dowhan, Muldoon, Perreault et Lafreniëre AVOCATS ET NOTAIRES 04 Electric Railway Chamber 213, avenue Notre-Dama (e. quefque pas au nord de l'avenue Portage)

Clifford W. Brock

750, édifice Somerset, Winnipeg TELEPHONE: 943-0626 BS, avenue Provencher, 86-Bonifac

AVOCAT et NOTAIRE de Pétude MORKIN. HAYES & TRUDEL 3e étage Imperial House 219. Broadway, Winnipes 1, Man. TELEPHONE: 942-7536

Joseph-N. Landry, B.A.

Avocat, Avoue et Notain 302, édifice McIntyre 416, rue Main Winnipe Téléphones: Bur.: WH 2-7125 Rés.: GL 3-8338

AVOCAT ET NOTAIRE 304, édifice Avenue 265, avenue Portago, Winnipes Bureau: tél.: WH 2-3924

Maurice Arpin, C.R.

AVOCAT ET NOTAIRE
De l'étude, ARPIN,
RICH et HOUSTON
207, édifice Confederation
457, rue Main, Winnipeg
Téléphone: 942-6516

François Avanthay, LL.B. AVOCAT et NOTAIRE
Suite 1 — 147, avenue Provenches
St-Boniface, Man. Téléphone: 233-5029

Marcoux, Dureault, Bétournay, Bétournay et Teffaine

356, rue Main, Winnipeg FELEPHONE: Whitehall 2-0038 A Ste-Anne, tous les lundis, de 1 h. à 7 h. (heure solaire)

Edwin Fitch

804, édifice Paris Winnipeg, Manitobe Bureau 947-1883 Résidence 253-5704

Jacques-E. Roy

AVOCAT ET NOTAIRE 557, chemin Ste-Marie St-Vital, Man. Tél.: 247-3964

R.-C. CHAMPAGNE notaire, de l'étude nes, Burbidge & Cie

Finkleman Optométristes

Examen de la vue Lunettes giustées

2e étage 25. ave Portage édifice Kensington WINNIPEG 2-2496

FOREST. GUÉNETTE ET CIE. COMPTABLES AGRÉÉS

EDIFICE CKSB, 607, RUB LANGEVIN, ST-BONIFACE TÉLÉPHONE: 947-1671

James Shaen Ltd.
M. N. Lecker, OPTOMETRISTE
26 étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
Tél.: WHItchall 3-6628 SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT Téléphones: Bur.: CHapel 7-3391 Rés.: CEdar 2-2574

Dr A.-E. Bourgeois

344, rue Marion, St-Boniface

DENTISTE
Chambre 3, 113, rue Marion

Dr Edouard-G. Jarjour

301, chemin Ste-Marie St-Boniface, Man. Téléphone: CEdar 3-2111 Dr A.-C. Laurin Téléphone: CEdar 3-2850

141, avenue Provencher ST-BONIFACE, MAN.

Dr P.-E. LaFlèche

R.-G. LaFlèche B.Se., M.Se., D.M.D.

DENTISTES

709, rue Sherbrook Winni
Téléphone: SPruce 5-5446

Dr J.-O. Joyal

Téléphone: WHitehall 3-2023 413, édifice Boyd

388, avenue Portage, Winnipeg

Dr M. A. Mollot

Téléphone: 775-4270

Dr JACOB

BUREAUX

situés au-dessus du MAGASIN METROPOLITAN Angle Portage et Carlton Winnipeg, Man. Téléphone: 942-8531

Dr H.-R. Du Charme CHIROPRATICIEN
414, rue Taché St-Boniface, Man.
En face de l'hôpital

Dr André-S. Lachance

L'écheile de s'alaries actueile , varie entre \$4,130 pour une recrue et \$1,200 pour une recrue et \$1,200 pour une recrue et \$1,200 pour un sergent.

Le Canada versero \$2,7 millions pour l'alimentation mondicle.

ROME — La conference de la YAO (reganisame se Nations unles pour l'alimentation en la Partie de l'Arcier d

Paul VI explique la réserve du Vatican à l'égard de la presse

servir sur les rues, et qui apparemment ne cause aucun don greau, le Rouge et le Noir.

A lundi prochain.

Manque d'effectifs a la Gendarmerie CTTAWA — Un porte-parole la Gendarmerie royale a de la Gendarmerie royale n'est pour de la Gendarmerie royale a de la Gendarmerie royale n'est pour de la Gendarmerie royale n'est pour de la Gendarmerie proyale n'est pour de la Gendarmerie proyale l'est pour de la gendarmerie proyale n'est pour la gendarmerie proyale n'est pour la gendarmerie proyale la gendarmerie proyale a de la Gendarmerie proyale a de la Gendarmerie proyale n'est pour la gendarmerie proyale a de la Gendarmerie proyale n'est pour la gendarmer tial français.

Le premier satellite selemitique français, ie F.I. 1 sera lance la semaine prochaine de la base Vandenberg, aux Etats la base la fançais, ie D.1 qui sera mis sur orbite, comme "A. l'a l'alle d'une fusée "Dia", a l'alde d'une fusée "Dia", sera lancé au début de 1966.

COMBATTRE LA T TUBERCULOSE

ET LES MALADIES PULMONAIRES dos de vos enveloppes.



Maurice Paillé

Assurances générales

AUTO - FEU - ACCIDENT VIE - CAUTIONNEMENT D'ENTREPRENEURS

251, avenue Dussault

St-Boniface 6

Participations à l'Exposition universelle 1967

Des représentants du Québec dans les principales villes Le Québec nommera pro nement des représentants merclaux dans les princi



postez vos envois de Noël d'avance



Et n'oubliez-pas: les enveloppes non scellées prennent un timbre de 3c



GEORGES BOISJOLI, représentant de

(*O-OP Insurance Services 1700, avenue Portage Tél.: 888-7911

3433, chemin Pembina Tél.: GL 2-4724
Assurances: auto — feu — vie

Un cadeau de Noël qui sera apprécié...



UN CERTIFICAT DE \$10 VENDU \$7.50 C'est un placement qui augmente du tiers en six ans!

A l'échéance, tout détenteur de ces certificats touchera \$10 pour chaque somme de \$7.50 investie...ce qui équivaut à un intérêt composé de 4.85% par an, calculé deux fois l'an, ou à un intérêt simple de 5.55% par an.

Ces certificats sont remboursables n'importe quand.

Certificats de \$10 à \$50,000 dans toute succursale de la Première Banque au Canada



PARK FLORISTS

Flaurs pour footes occasie 412. evenue Teché en face de l'hônital St-Boni Teléphone: Chapel 7-38 Fruits trais et confissers Livraisen dans toute la vi vonne et Luctile BOULET.

Pharmacie St-Boniface

354, rue Marien, Norweed Téléphone: CHopel 7-3532 Nous remplissons avec son et promptitude toutes les ecommances de médecies. Nota payons les frais de posta

Marion Beauty Nook

Votre coefficur français vous offre tous les soins de beauté.

Pátisserie PELLAND

161, ave Provencher, St-Boniface TELEPHONE: CHapel 7-3319

NELSON'S BICYCLE & HOBBY SHOP

87, rue Marion Ce 3-3724

Bervice de ventes et de reparations, Scies, Ciseaux, Couteaux et Haches aiguisés. Soudage et Brasage Patins aiguisés et réparés

MECKLING FURS St-Boniface Téléphone: CHopal 7-8182

De Gagné Motors Ltd.

LEO'S ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT, prop.
206, rue Gaulet, Norwood
Entreprise — Posage de fils
Réparation
Téléphone: 233-7694

Taché Paint & Glass

Vendeur des produits
Benjamin MORE
tures de la plus haute qualité
, evenue Toché, St.-Boniface
Tél.: 233-7047
C.-E. Jameault, prop.

St. Boniface Messenger Service

NORWOOD STAMP ACHETONS ET VENDONS TIMBRES ET MONNAIE 224, Chemin Ste-Marie St-Boniface Téléphones: 452-6354 Rés. CH 7-7615

T HARMAGIE ROVENCHER

182, avenue Provencher en face de la Banque Canadienne Nationale Téléphone: 233-1407

Daoust Grimard Ltd.

ENTREPRENEURS ELECTRICIENS
ACCESSORIES ET INSTALLATIONS ELECTRIQUES.
AUXILIES DE SPORT
202, eve Provenche, Sc. Bonifece
3-C. Daeux O.-L. Grimand
O.-L. Grimand

DUFFY'S TAXI

Téléphone: 775-0101 DESSERVANT ST-BONIFACE ET ST-VITAL



à la livre

Pourquoi risquer de le faire vous-même?

Laissez notre personnel stylé le faire pour vous,

NORWOOD CLEANERS 288, RUE TACHE Tél.: 233-2491

Déménagez-vous?

A. C. Furniture Moving

Sterling Upholstery

e spécialise dans tout genre d capitannage et rembourrage 449, avenue Proven Tél.: 233-6266

> PIERRE BRUNET, D Monuments BRUNET

405, rue Bertrand, St-Bas Tél.: 233-7864

PROVENCHER

BERT'S SERVICE

Prères Bourgeois, propriétaires 443, chemin Ste-Anne Garage — Réparations de tout genre — Preus Duniop Produits Texaco Téléphone: Alpine 3-0769

Harold M. Black

TUMETRISTE ET OPTICI Examen de la vue chez MITCHELL COPP LTD.

Delannoy's Electric

Co. Ltd.
436, rue Louis Riel 233-5258
Installation et réparation,
Brochage pour industries,
magasins et maisons

ARCHIBALD ROCO SERVICE

atisfaction garantie Prix modéré ARCHIBALD ET PLINQUET TELÉPHONE: 233-3919 Laurice Laberge — CE 3-1882

Entretien et réparations de toutes marques d'appareils Heures: de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Frontenac TV & Radio

LAFRENIÈRE
Steet Metal Ltd.
Chaufage — Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Bonitace

SERVICE DE PNEUS COMPLET Vuicanisation • Pneus neufs et usarés • Batteries

Baril's Tire Service DISTRIBUTEUR DUNLO Beaulieu Frères, propriéta 164, ave Provencher, St-Bon Téléphone: CH 7-7468

Haslund's Auto Service
Ch. Ste-Marie et Lyndale Dr.
Globe 2-7313 - Norwood, Mon.
Verifications completes et réparation de moteurs, transmissions,
freins, embrayage, etc.
Nous vulcentisons les pneus sans
Ch. Tous travaur considérables peuvent être payés au mois.

GRATTON ELECTRIC

Brochage résidentiel, commercial et industriel

Nettoyage à sec 8 lbs \$2.25 EPARGNEZ EN L'APPORTANT







Une expérience unique de vrai bilinguisme

80 ans à St-Boniface

MONTREAL — L'expérience (ue pour des cours où l'expres-te biculturalisme qui be pour-sion vertale a peu d'importan-cre a tout particulièrement re-enu l'attention des membres de certierar cas, sie professeur elles ..." Les commissaires ont posé d'emrieur cas, sie professeur elles ..." Les commissaires ont posé de des proposes de l'expession de l'

Fait unique dans l'histoire

du quidisme de St-Boniface

Chevaliers de Colomb



MAGASIN DE CHAUSSURES

Réparations de chaussures

J.-P. GUAY 196, avenue Provencher, St-Boniface Téléphone: CEdar 3-1119

St-François d'Assise

17 Jours au MEXIQUE

RETOUR Dimenche 10 avril 1966

VISITEZ le Sanctuaire de N.-D. de la Guadeloupe ADMIREZ les processions de Semaine Sointe

VOYAGEZ por réacté CPA et en autocor de luxe.

JOUISSEZ d'un voyage enchan-teur aux premiers jours du printemps fleuri! RENSEIGNEZ-VOUS

R. P. G. Laviolette, O.M.I.
(Il parle françois, anglais et espagnol et connaît blen le Mexique.) Avis aux abonnés
Four toute demande de changement d'adresse, il fout mentionner l'ANCIENNE et le NOUYELLE odresses.
Chaque demande de changement d'adresse doit aussi être
accompagnée d'une des dernières bandes junes collées sur le

Fontaine & Compagnie

165, avenue Provencher, St-Boniface Téléphone: 233-7425



Un cadeau réchauffant



Donnez-lui une auto chaude pour un départ confortable les matins glacials!

DONNEZ-LUI UN CHAUFFE-AUTO ELECTRIQUE INTERIEUR

te comme si vous lui donniez un ga



Salles de montre: 405, avenue Portage

Chronique de CBWFT

St. Regis Hotel

285, rue Smith, Winnipeg Téléphone: WH 2-0171

Len resussable.

Lecluyse.

Seiji Ozawa nouveau chef de Trechiagen de diffusose de Trechiagen de diffusose de Trechiagen de Len tet monotone. Dialogue Prochaine "Heure du concert", televiale le jeud il 6 décembre, de le jeud il 6 décembre, de le jeud il 6 décembre, de l'eliviale le jeud il 8 decembre le la Bon jeu de Fernandel. — l'agreche le jeud il 8 decembre, de l'eliviale le jeud il 8 decembre, de l'eliviale le jeud il 8 decembre, de la Bon jeu de Fernandel. — l'agreche le jeud il 8 decembre, de l'eliviale le jeud il 8

Pharmacie Paquin

Billinkoff's Ltd.

Bois de construction et contre-plaqués

DEMANDEZ A VOIR M. MARCEL MARCOUX

625, rue Marion (en face de Canada Packers) Tél.: 233-7121

St-Boniface

MAURICE E. SABOURIN LTD.

Assurances de tous genres Voyages

133, avenue Provencher

Chemin de fer — Paquebot — Avion 195, avenue Provencher, St-Boniface

Téléphone: 233-7351

Au poste (BWFT



au poste



HUB SERVICE

Saint-Baniface

Grande Vente jusqu'au 31 décembre De 20 à 50% de rabais

sur tous les volumes sauf les manuels scolaires LIBRAIRIE LUMEN

Téléphone: 233-3407

L'Association des Gérants des Caisses Populaires

L'assemblée décida du 13 jan vier pour notre prochain cercl d'études et tous furent unan

Une médaille frappée lors de la rébellion de Riel remise à la CRC

SALON DE BEAUTÉ DOLORES

Permanentes à prix spéciaux pour Noël

Permanentes à bas prix spéciaux: 8.5.9.5 et plus

Catte offre est en vigueur jusqu'ou 16 décembre
La semaine de le teinture du lundi 13 décembre au semedi 18 décembre Mme. Dolores Mahaffey, propriétaire

Le Centre Récréatif Notre-Dame

Inscriptions et exercices pour dames à 7 h. 30 p.m.; pour messieurs à 9 h. p.m.

CHEVROLET PRÉSENTE UNE VOITURE



Voyez les modèles 66 chez le concessionnaire Chevrolet: Caprice . Chevrolet . Chevelle . Chevr II . Corvair . Corvette

Voyez le concessionnaire CORVAIR de votre localité

Deux poètes de chez nous

"Ceuvres" (?) de deux jeunes poètes universitaires, élèves de lére année au Département de Français de l'Université de Ma-nitoba. Le premier est un élève de langue anglaise, ayant seule-ment sa 10-année.

L'étudiant audocieux

J'al souvent pensé, quand je suls assis dans la salle de classe française, Aux vieux écrivairs que nous étudions et aux oeuvres que nous déchirons Et coupons en petits morceaux, aux verb adverbes, à toutes sortes d'hargneux ai

Les pieds d'une jeune fille

Les pieds d'une jeune fille sont quelquefois noirs dron (Ceux des jeunes filles qui jouent dans la boue)

(Ceux des jeunes names du jouent dans la coute)
Mais les pieds de mon amour sont blancs comme la neige
(Parce qu'elle est morte il y a six ans)
Graham Bruce Jones,
élève de l'êre année.

Préparatifs indiens au Centenaire

Dix-sept délégués de huit tri-bus dif fèrentes sont tombés d'accord sur les sites principaux où se tiendront les célébrations indiennes du Centenaire de la Confédération en 1967.

McCullough Drug Co.



123, ave Marion au coin de la rue Taché Tél.: 247-2353

La Défense Civile dit:

Défense Civile Métropolitaine, 1767, avenue Portage, Winnipeg 12, Téléphone: 888-2351



Rendez-Vous PAINTING & SPRAY

Michel Laferrière Garry Willman

150, avenue Provencher, St-Boniface, Manitoba

Nous nous rendons à la Campagne

Heures de service des magasins de la Commission des Liqueurs à l'occasion des Fêtes - 1965

Tous les magasins fermeront à 6 h. p.m. le 24 décembre, veille de Noil, et le 31 décembre, veille du Jour de l'An. Les heures normales seront en viguour dans tout les magasins et dépôts de liqueurs, les mardi, mercredi et jeudi, 28, 29 et 30 décembre, Tous les magasins et dépôts de liqueurs seront fermés les 25 et 27 décembre, et le le janvier 1964.

Dans le Grand-Winnipeg

Du mardi 21 décembre au jeudi 23 décembre 1965, inclusivement, les magasins de Brandon, Douphin, Flin Flon, Portoge la Preirie, Selikir et Le Pau, seront auverts de 11 h. a.m. à 9 h. p.m. Les magasins des autres localités seront ouverts de 11 h. a.m. à 6 h. p.m.





à l'Institut Collégial

Saint-Joseph

Chronique sportive

La Ligue Nationale adopte une drôle d'attitude envers notre équipe nationale par Jecques LEMOYNE



Procurez-lui une voiture chaude pour son départ en ces matins glacials

VOITURE CHAUDE ... CHAUFFEUR HEUREUX. C'est tout comme si vous lui donniez un garage chauffé, lorsque vous lui offrez un chauffé-auto électrique intérieur. Plus de rôcloge de pare-brise,



MANITOBA HYDRO

L'Oeuvre des Bourses du Collège de St-Boniface

La Cie PARENT Ltée

COURTIERS 462, édifice Grain Exchange, Winnipeg, Man. Téléphone: WHitehell 2-6634

Guertin Implement Ltd.

Lot 149, chemin du Périmètre (près de la Route 59) Case postale 58. St-Vital 8. Man. Tél.: 256-4321

DEUX GAGNANTS DE BOURSES LOYOLA





THE WESTERN PAINT CO. LTD.

"ON VEND LA PEINTURE QUE VOUS VOULEZ;
ON DONNE LE SERVICE QUE VOUS DESIREZ."
"La mailane d'approviainement des pelaires avités depuis 1945."
521, rue Hargreve — Tél.: Whitehall 3-7395 — Winnipeg



Si vous magasinez chez CLARK'S, Grant Park Plaza — Grant et Na-thaniel, demandez-moi pour ameu-blement de maison et accessoires électriques tels que réfrigérateurs, poèles, sécheuses, machines à laver,

Il me fera plaisir de vous aider à faire votre achat. re votre achat.
Téléphonex-moi à 284-0512
ou appelex-moi à la maison
à 832-5794

AQUIN SERVICE et RÉPARATIONS

de toutes marques de machines à coudre A DES PRIX RAISONNABLES importe quelle heure: Téléphonex 832-5794 369, RUE GAGNON, ST-CHARLES



Votre surplus de grain vous donne la chance d'acheter votre graine de semence

naximum de 600 minots de grain commercial en plus de leur quota, contre l'ochat de graines Enregis-trées ou Certifiées jusqu'à concurrence de 225 minots.

Votre agent Searle sera heureux de vous donner les

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

Dans la grange des Préfontaine, à Saint-Pierre-du-Manitoba

Une déclaration historique

Rien ne change

à Saskatoon

bottes A La famille Alex. Lemoine, de Ste-Agathe, de manel mutte.

quitte la paroisse pour s'installer à St-Norbert

Il n'y a que les grands coeurs Le respect de la comme est ul sachent combien il y a de la marque à laquelle on recon-loire à être bon.

L'Agence D'Eschambault vous invite au



organisé conjointement

avec CKSB Départ de St-Boniface le 27 février Retour à St-Boniface le 13 mars

Prix \$575.00

L'Agence de Voyages D'Eschambault 136, avenue Provencher, St-Boniface Tél.: CE 3-3457



... A temps pour Noël!

Le nouveau et pratique Pont de St-Vital SERA OUVERT À LA CIRCULATION

le dimanche 12 décembre et facilitera les relations entre

St-Vital et Winnipeg!



Le nouveau pont de St-Vital sero ouvert officiellement le mardi 14 décembre par l'hon. Duff Roblin, premier ministre, et M. R. H. G. Bonnycastle, président du Conseil métropolitain, mais la circulation des voitures et autobus commencera dès le dimanche 12 décembre. Que votre programme de dimanche y inclut une visite lors de la promenade familiale, ou jouissez d'une inspection confortable en vous servant du nouveau service d'autobus métropolitain par cette route.

Le pont de St-Vital et la voie de communication sont les fruits du travail conjoint de la Province du Manitoba et de la Cor-poration Métropolitaine du Grand-Winnipeg, et ils répondent à un besoin vital des exigences de transport des citoyens de la région métropolitaine.

On anticipe que quelque 18,300 véhicules traverseront ce pont quotidiennement, et que ce nombre atteindra 26,000 chaque jour des 1975.

Et voici un nouveau service d'autobus par la voie du nouveau pont de St-Vital!

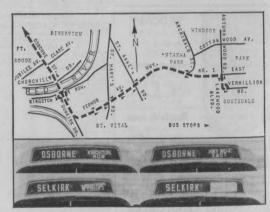
La route d'autobus Osborne s'étendra au-Gelà du nouveau pont, combiant un besoin longtemps ressenti d'un service d'autobus plus direct entre St-Vital et le quartier de Fort Rouge.

Les autobus dénommés **"Osborne-Kingston Row"** traverseront le pont à "la feuille de trêfle" de Kingston Row.

Les autobus "Selkirk" continueront par les rues McPhillips et Manitoba jusqu'à la rue Keewatin.

La ligne de prolongement de St-Vital fournira un lien avec les chemins Ste-Anne et Ste-Marie.

Des horaires ont été distribués dans cette région de prolongement. Si vous ne les avez pas reçus toutefois, téléphonez au bureau d'information de la compagnie d'autobus (943-0407) et on vous la compagnie d'autobus (943-0407) et on vous et



LA CORPORATION METROPOLITAINE DU GRAND-WINNIPEG

LE COLLÈGE ST-JOSEPH

OTTERBURNE, MAN.

"Le Routier" Drive-In RESTAURANT DE ST-PIERRE

M. ET MME LUC DANDENAULT

Lavergne

- Ameublement Quincaillerie Appareils électriques principaux Posage de fils domestique et commercial Service de radio et télévision

Téléphone: St-Pierre 67

SALON FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Chapelle moderne et spacieuse

Au service des familles catholiques de langue f de la campagne

Pour tous renseignements le jour ou la nuit, appeler
M. LUC DANDENAULT
Téléphones: Bureau 138
Résidence 80-3

ST-PIERRE MOTORS LTD.

VENTES & SERVICE

Authentiques pièces et accessoires General Motors

PRODUITS SHELL - PNEUS FIRESTONE

ST-PIERRE - Téléphone: II

"ACHETEZ CHEZ VOTRE PHARMACIEN"



PHARMACIE ST-PIERRE

Chez MULAIRE

Epiceries — Fruits — Viandes

Voyex notre circulaire d'aubaines chaque semaine.

St-Pierre - Tél.: 14



BROCART

de 88c à \$2.50

Velours côtelé

le yard \$1.00 Coupons, en moyenne le yard......70c

Flanelle de coton

Imprimée le yard..... 48c

de chasseur

Morque conodienne No 1....\$5.00 \$3.95 — \$4.95

NU-FASHION SPORTSWEAR LTD.

ST-PIERRE

Isle-de-Chênes

ONTARIO ALBERTA PACIFIC GRAIN LTD. FEDERAL GRAIN LIMITED

Noces d'argent à La Broquerie de M. et Mme Albert Laramée

La Municipalité de Montcalm paie plus de \$25,000 en octrois et taxes

COURS DU GRAIN FOURNI PAR difice Gruin Exchange, Winnipeg — Tél.: WHitchall 2-3451
Prix déchargé à Fort William ou Port Arthur
PRIX COMPTANTS A WINNIPEG

Fourrage No 1 Fourrage No 2 Fourrage No 3	82.6	82.5	82.6	82.4	82.4
	79.6	79.6	79.6	79.4	79.4
	76.6	76.6	76.6	76.4	76.4
ORGE — C.W. No 2—6 rangs C.W. No 3—6 rangs Fourrage No 1 Fourrage No 2 Fourrage No 2	141.4	141.4	141.6	142.2	142.4
	139.4	139.4	139.6	140.2	140.4
	129.2	129.2	129.6	129.4	130
	127.6	127.6	128.2	128.4	129
	124.6	124.6	125.2	125.4	126
SEIGLE C.W. No 2 C.W. No 3 C.W. 2 rej. C.W. 2 rej. Sur voie net	12276	122%	1231a	125.2	124.9
	11776	117%	1181a	120.2	119.6
	11776	117%	1181a	120.2	119.6
	109	108%	1091a	111.2	110.6
	102	101%	1021a	104.2	103.6
	123	122%	1231a	125.2	124.6
OP'	TIONS W	INNIPEG			
COLZA — Novembre	268 261 250 246	297 260.4 250.2 247.2	261.8 251.2 247.2	262% 252.6 248.4	262 251% 247.4
AVOINE — Décembre Mai Juillet	86.2	861a	86.3	86.4	86.4
	86.6	86.6	86.6	87	87
	85.6	85.6	85.6	85%	85%
ORGE — Décembre — Mai Juillet	132%	132.6	1331á	133.4	134
	133.4	133.4	133.6	134%	134%
	132.4	132.4	132.4	132%	133
LIN — Décembre Mai Juillet	287%	2871 ₈	290%	293.4	293.4
	295%	295.2	297%	299%	299.2
	295%	295	297.2	299%	299
SEIGLE — Décembre Mai Juillet	123 130.2 130.4	12214 1297a 1297a	123% 130% 130%	125.2 132 132.4 1965)	124.6 131.4 1321a

Sainte-Amélie le 30 novembre

Réunion de la L.F.C. à

Lorette, Man.

Chevaliers de Colomb



Service-Satisfaction

FEDERAL GRAIN LIMITED

Morris Funeral Home

avec aménité et courtoisie



2010, avenue Saskatchewan Ouest Portage-la-Prairie, Manitoba ERNEST SABOURIN, propriétaire



St-Norbert

St-Georges

Collation des diplômes à Notre-Dame-de-Lourdes

missaires d'école. Soyesen missaires d'école. Soyesen missaires d'école. Soyesen d'internation de la commissaire de l'école. Soyesen d'il voire souvenir ne nous le marie a familis, nous autorns d'il voire de deucellor.

Me d'autornie Roch, de mairre de de la construit un magasin des plus moterns de la chaire Soio, à l'amarie a delle Lorraine Roch, d'excellence présenté par bace d'excellence présenté par l'auxon. L'ouverture officielle araisé à Mille Lorraine Roch, d'excellence présenté par bace d'excellence présenté par l'auxon. L'ouverture officielle araisé l'excellence présenté par l'excellence présenté par

Noces — Fêtes scolaires — Sociétés

NAPOLEON MILEJSZO
(Photographe régulier de La Liberté et le Patriote)
253, rue Henderson, Elmwood, Winnipeg 5, Man.
Téléphone: 533-2037

Corporation Métropolitaine du Grand-Winnipeg

Défense Civile

Depuis plusieurs mois ce journal a publié des conseils de la Défense Civile et continue de le faire. Ceci a été accompli comme service public, ce dont nous sommes reconnaissants.

Avex-vous pris avantage de ces conseils et élaboré un plan de survivance pour votre famille?

Vous êtes-vous procuré vos dépliants sur la Défense Civile?

Sinon, vous pouvex le faire en contactant:

Le Défense Civile Métropolitaine, 1767, avenue Portage, St. James, Winnipeg 12 888-2351



Pierre Bertie, après un stage à Mont Laurier et La Tuque, assume la direction du Ranch et de Piein Feu sur les succès à CKSB.

ST-BONIFACE - CKSB - ST-BONIFACE

. Mes mains sur tes hanches Pour ne pas pleurer Dis bonjour à tous les copai Les yeux d'un ange La lièerté Que fais-tu là, Pétula On ravait prévenue N'avoue jamais Peut-être oui, peut-être non

Champion du mois — Adamo Révélation du mois — Les Ingér

du soir, remeuve

LUNDI

4.25—A ciel ouvert

1.20— an archand

8.50—Le marchand

6.50—Level des arts et

des lettres

9.20—Musique hul

10.20—Le coin des

méionanes

8.39—De mémoire de femme 9.30—Concert du 9.30—Concert du 9.30—Concert du 9.30—Visité eux 9.30—Visité eux 11.00—Les trente-trois 10.00—Musique de danse 12.00—Nouvelles

4.25—Pourquoi pas 7.26—Orchestre 8.26—Capital et travall 9.36—Nations au micro allemands 10.36—Théâtre de poché 11.06—Une demi-neure avec

1230-Union des écicterus 12.46-Rendez-vous 1.00-Nouvelles 1.08-Prévisions 1.10-Condition des routes routes 1.20-Entrolles agricoles 1.30-Carrousel 3.00-Nouvelles 3.00-Ganch 1050 6.500-Radio-Journal 5.15-Tous les garçoles 1.500-Radio-Journal 5.15-Tous les garçoles 1.500-Radio-Journal 5.15-Tous les garçoles (1.500-Radio-Journal 5.15-Tous les garçoles filles filles 1.500-Radio-Journal 5.15-Tous les garçoles 1.500-Radio-J

Palmarès de CKSB

On demande une autre



reindre de couleurs criardes. 2-Passage étroit. — Don de l'air. 3-Maison.

bil.
5-Ciseau de marbrier.
Courba.
6-Premier.
En quel endroit.
7-Ville d'Allemagne.
Appris.



Tous ceux qui offriront des cadeaux de Noël

de longue durée, qui apporteront de la chaleur - chex

chapeaux
costumes
robes
jupons
chandais
jupes
pantalons-fuseau
gants
blouses
nylons
manteaux d'auto
sacs à main
vétements de base
gaines

o soutiens-gorge



"Soeur Schweitzer"



en achèteront de belle apparence et

DRESS SHOPPE

Notre cadeau aux clientes: \$1.00 achètera un chapeau ou un sac à évalué Jusqu'à \$5.97, it ous l'achetet votre nouveau manteau d'hiver. av sans fourrure. Tissu de laine, m'slan laine, laniné ou autres.

DES MANTEAUX D'HIVER

Manteaux longs pour jeunes filles, petites, moyenne ou grandes — aussi demi-grandeur

\$19.97 \$24.97 \$29.97 \$39.97

\$49.97 à \$146.97 brun, noir, gris, rouge et des tweed varié

Vous ferez bien de comparer les prix! Achetez de la manière facile — au comptant, à pla budgétaire ou de mise en réserve.

Vous cherchez un vêtement de rêve ... Robe, Costume ou Jumper

NOUVELLES ROBES DE FÊTE maintenant en étalage — élégantes, fraîches, flatteuses et pimpantes

25% de rabais sur tout costume

Vous pourrez en choisir parmi 75 nouveaux modèles. TOUS TRES CHICS - RETOUCHES GRATUITES

\$1.00 achètera une gaine ou un vêtement de base si acheté en même temps qu'une robe neuve. Valeur de la gaine jusqu'à \$5.00.

Blouses Prix rég. \$3.97 à \$5.97

REIMER'S

a toujours

valeur de \$6.97 2 pour \$4.00 2 pour \$5.00

MANTEAUX ET VESTES en imitation de fourrure Aubaine des Fêtes 10 p. 100 du prix régulier

Sacs à main nouveaux pour Noël 1.97 - 3.97

Vente d'écoulement de robes 5.00 7.00 9.00

Le décret du Concile Vatican II sur l'apostolat des laïcs

Tous, nous aimons posséder quelque chose!

Aujourd'hui, la plupart des gens veulent leur propre voiture, leur propre maison et bien d'autres choses. Pourquoi cela? Même si chaque individu a une réponse per-

rourquoi ceia: Meme si chaque individu à une reponse per-sonnelle à cette question, elle se résume à ceci, . . . que, d'une façon ou d'une autre, chacun tire plus d'avantage des choses lorsqu'elles sont bien à lui. Vous pouvez être propriétaire vous aussi, si vous, vos omis et vos voisins vous donnez la main. Les membres d'une Coopérative partagent de façon collective la propriété! Ils partagent aussi, les bénéfices!

CO-OP



Regina, Sask.

Chevaliers de Colomb

Périgord

Willow-Bunch



ABONNEMENT SPÉCIAL

pour le temps des fêtes

Abonnez-vous abonnez un parent ou ami

> au prix spécial de \$2.00 pour huit mois!

(Cette offre ne sera plus valable après le 31 décembre 1965.)

BULLETIN D'ABONNEMENT
La Liberté et le Patriote 619, avenue McDermot Winnipeg 2, Manitoba
Je soussigné
Adresse
désire inscrire un abonnement à La Liberté et le Patriote
Au nom de
Adresse
pour 8 mois au prix spécial de \$2.00
Veuillez trouver mondot □ ou chèque □ ci-joint.
Date
Signature

De l'avis de notre groupe, la densité de la population étant

Pré Ste-Marie Re

cercle local de P.A.

Georges Bl.Alk., de Mine Allor Details de Mora Aracia Praser de l'existate en carge du livre résident, Cercle local de P.A.

Gercle local de P.A.

477. lèse rue Ouest, de Mine Alerold Qualle, de Nalcam, Sask, Is lake. M. Henri Huppé and l'existate de l'existat

nouveaux mariés réside ir une ferme à Pré Ste

DENTISTE
Chambre 210 Mitchell Block
11e rue est
nce-Albert Saskatchew Téléphone: 763-7815

Cuelenaere & Eggum
AVOCATS ET NOTAIRES
10, Yeronto-Doutnion Bank Bidg.
J. M. Cuelenaere, Q.C.
K. Eggum, B.A. Ll.B.
Telephone: ROoger 3-7441
Princs-Albert, Sask.

Avocat, Avoué et Notaire Z40 MITCHELL BLOCK rince-Albert, Saskatchewa

M. A. SIMONOT, Avocat — Notaire Bureau: 764-0633 Résidence: 763-6355 101 - Edifice professionn Prince-Albert, Saskatchew

MacKenzie

J.-R. Pellerin, B.A.

PRINCE-ALBERT FUNERAL HOME

Saint-Front

Récollection des chefs guides du diocèse de Gravelbourg

Les convictions de M. Thatcher

St-Denis













Prince-Albert

Baisse de 15 p. 100 dans

Gertrude's Church Supplies & Gift Shoppe

129, 21e rue S.E., Saskatoon — Téléphone: 242-7117 Aricles religieux, Vétements, Chondelles, Livres de prière, Centes et livres érraçais G.-E. Gréxaud, propriètaire

Meyronne

Val Marie

FESTIVAL

Chansons de Noël Théâtre Orpheum

Rue Centrale - Prince-Albert DIMANCHE 12 DÉCEMBRE à 2 h. 30 p.m.

Congrès régional de l'A.C.F.C. tenu à Prud'homme le 14 novembre

Service

Service Control of Part of the Control of Part of Par

Service de Sécurité Familiale

> Protection accordée: \$962.980.00 . Réclamations payées: \$9,155.00

Voilà ce que l'A.C.F.C. par son Service de Sécurité Familiale a procuré à la population canadienne-française de la Saskatchewan.

L'ACF C. est en mesure de vous offrir ce plan et tous ses avantages, grâce à une entente avec la compagnie Assurance-Vie Desjardins. * Ce montant n'inclut pas la protection acc aux entents des membres assurés.

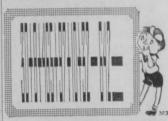
M. Cleas Duperreault, propagandiste, 1902, Broadway, Saskatoon Tel.: 653-1441

Duck Lake

Réunion générale à Saskatoon s de M. Adjuter-E. Gagnon Jeuil 25 novembre est dé-aultiment à a résidence, dijutor élle Gagnon, à l'age

Wawota

ste sociale parmi let Canaddeni francisi. Il deviati y avvij to des arrangements. des arrangements. des arrangements. permanent de l'enseignement de rangement de l'enseignement de l'enseign





Les progrès de la Science



Les merveilles de la nature!







Bulletin de la Banque Canadienne Nationale

'ADOPTION

Bijoux et bibelots

Coffret

de Condevoir est de pourvoir à le Les poujeces et anamaux rembourres tont in joie des toutellier pas à la meison.

Les poujeces et anamaux rembourres tont in joie des toutellier pas à la meison.

Les poujeces et anamaux rembourres tont in joie des toutellier pas à la meison.

Les poujeces et anamaux rembourres tont in joie des toutellier pas de la meison des cadeaux de Noël faciles à faire à la maison.

Les poujeces et anamaux rembourres tont in joie des toutellier pas la facile de lasser contre cavalle à faite de lasser contre pas de partie qui tacillier a toute travail.

Confectionnez des cadeaux de Noël attrayants et coûtant une bagatelle sur des cases la fillemère subit des pressions sociales ou familier turent de Noël parfails, attrayants, nois pleins d'originalité le résultait de simples pouts de les pressions sociales ou familier turent de Noël parfails, attrayants, nois pleins d'originalité le résultait de simples pouts de les professes augret de la contre la contr

ide-mimolre con l'experience de la considera d



Confectionnez des Cadeaux de Noel attrayants et coule la confection de Noel partails, attrayants, nois pleins d'originalité turent utiles et qui ont de l'originalité le résultat de simples points de sont à votre portée dans votre réces par les patrens peuvent être panier à coutrue, ett d'entre confection de l'accident de l

al plein d'eau. Cela permet de conserver l'immélité de conserver l'immélité de pre.

Chaque année, pour son an investigation par l'immélité de le certifique par votre éte de l'immélité de l'immélité de le compte de corps de pour pour celes de l'immélité de le compte de la compte de l'immélité de le compte de l'immélité de le compte de la compte de l'immélité de le compte de la compte de la compte de l'immélité de le compte de la compte de l

796

Mme de Ségur ou Sophie, née Rostopchine

Billet du jeudi

La cuntiesse de Siguru aux ricits, ciù elle matitait, beaux ricits unique dans la litterature française. Invene mendiale, et il paratta peu probable qui elle sotti famalis detroine dans le monde, ciasanti destine à anui sotti famalis detroine dans le monde, de ciasanti destine à anui sotti famalis detroine dans le monde, de ciasanti destine à anui sor ses deux petites-filles, Camille et Maclellen de Maisret, dont le pere avait été nomme sercitair d'anniament à Louis sercitair d'anniament à Louis sercitair d'anniament à Louis peut avait de la parad-mère et les presents à Hachette, qui publia. Para l'accident de la firmite la transferire et les presents à Hachette, qui publia. Ce fut un succès immédiat, et dis lors commença l'et dis lors commença l'et dis lors commença l'et l'alle. L'alle l'



Teuilleton de "La Liberté et Le Patricle"

SAINT-ANGE

Prière à saint Jude
apôtre des causes
désespérées
Pour feveur chenne
Ablir de l'entre de

CAPRICE À QUATRE

Petites Annonces

Pour vos

Petites

Annonces

Signalez: 775-8443

ROVATZOS
"Flowerland"

'cialité: fleurs pour marias
ouquets de corsage et autre
Couronnes mortuaires

418, evenue Portage, Winz Téléphone: 943-2934

français, M. Jean Carignan.

J. J. H. McLean & Co. Ltd.

Angle Graham et Edmonton,
Winnipeg - Tél.: WHitehall 2-4231

Affilié à le Procure Générale

270, eve Assiniboine, Winnipe Téléphone: 947-0491

Torif, 3 sous por mot. Mini-mum, \$1.00. — Chaque in-sertion supplementairs, 2 sour por mot, Minimum, \$0.50. — Pos de changement de texte.

Votre corsettère

SPENCER
Corpets, gaines et soutiens-gorge
chirs sur mouter auxil supports
chirs regicaux pour femmes et enchants. Pour rendez-vous, appète
Mine Aidén Fillion, Tatéphone:
233-5499.

e vous faites usage du mer-eilleux produit JAMAIS GRIS. Ecrivez pour dépliante gratuits. C. C. Jamieson loite postale 22, Transcona, Man. Téléphone: 222-4692

St. Boniface 'ESSO' Service Provencher et Taché
Téléphone: CE 3-4654
Norbert Tétrault, prop.
Mise au point des moteur
Assertiment complet
de produite Atlas

Dufault Electronics

Transit Shell Service

RELIABLE OFFICE EQUIPMENT

276, avenue Taché St-Boniface



Ernst, Liddle & Wolfe Ltd.

JOS. PIERSON vendeur personnel de

• Chevrolet • Corvair • Chevelle Oldsmobile Chevrolet II
 Camions Chevrolet

CARTER MOTORS LTD.



rpothèque.

Petite ferme: 8 acres
rande maison; 4 chambres à coucer. Salle de bain, eau chaude et
oide et puisard. Grande étable ou
ullailler: 5,500 arbres transplantés
ten boisée. Taxe: 1805. Seulement
,500. Possession immédiate.

J. CARRIERE REALTY 289, rue Toché Téléphone: 247-5204

LIMITED

A LOUER — Tout près hópital St-Boniface, Logis: grandes cuisine et champe à coucher. Complètement prive Pace de stationnement. Idéal pour couple ou 2 demoiselles. Li-tres: ler janvier. Signaler: CE 1-6334, 36-260-36C.

ST-BONIFACE
Maison: 5 pièces, 3 chambres à coucher. Sous-sol complet, Grand lot.
Plein prix: \$1,900.

Pour plus d'informat signeler, s.v.p., Bureau: 247-3267

J. RIVARD: 247-4927 ou
Paul GAGNON: CH 7-7603

A vendre ou à louer pour cause de santé garage

dans centre canadien-français

Bon chiffre d'affaires Près de la ville

Plage Albert

Lots disponibles sur nouvelle rue près de la chapelle et du lac.

Pour tous ignaler 947-0404.

Au Sacré-Coeur

5t-Boniface Centre — Bungalow: 4 pièces. Garage. Chauffage: gaz. Prix: \$7.500. Comptant requis: \$1,-900. Balance: \$65 par mois. 4-Boniface Centre — Triplex: 5, 4 et 3, Garage double. Age: 20 ans. Prix: \$26,200.

Nous avons aussi, immeubles-ap-partements de 4 logis ou plus. Pour chiffres d'affaires, appaies

A.-G. DESAULNIERS

Avons besoin de propriétés à vendre da St-Boniface, Norwood et St-Vital. Appeler PIERRE PINEAU SPruce 5-8463 ou 453-1977

A VENDRE
N. L. BROUSSEAU CO., LTD.

NORWOOD — \$2,000 comptant
Rue Horace. Maison: 2 ctages, 6 picces (3 et 3). Soubassement complet.
2 plombertes, 2 cuisines. Haut loue:
560. Possession immediate. Près de
tout. Termes.

nant: \$57.00. Combiant
e.

ST-BONIFACE — \$1,000 comptant
½ étage, à pièces, soubassement comiet. Taxe: \$164. Garage, Près école
trovencher et autobus. \$5.400.

Appelex ERNIE BUCKO, s'il vous plait CE 3-4574, le jour GL 3-0741

ARMAND AYOTTE REALTY
ET ASSURANCE GENERALE LTEE 191, boulevard Dollard, St-Boniface

Pas d'Eglise de la charité sans l'Eglise juridique

Winnipeg à Stratford

/INNIPEG — La compagr Royal Ballet de Winnip

A VENDRE 300 acres de terrain avec bâtisses. 12 milles au sud de la ville. Près rivière La Salle.

Appelez
J.-R. POIRIER REALTY

Suite 11, 561, avenue Warsa Winnipez 9 Téléphone: GR 5-1876

Oui, ce sera un Noël tout blanc!

Vous pouvez LOUER de L'ARGENT chex CRESCENT!

Appelez LOUIS LE GAL

WHitehall 3-5408 ou 315 - R5 St-Adolphe

ERNST. LIDDLE

& WOLFE LTD. Maisons - Fermes - Propriétés

lance.

ST-CHARLES, MAN.

Propriétaire transféré. Maison: pièces, 2 chambres à coucher, is supplémentaires au soubassement Chauffage; huile. Tapis mur imur, Grand lot. Prés église et éco-le, Prix réduit à \$9,500 avec \$1,500 comptant.

Crescent Finance

GERRY'S TRAILER SALES

x 8, air climatisé
00; 36 x 8, 22,00; 45 x 8, \$2,800; 30 x 8, tout
our 6, \$850. Autres de 10' x 8' de largeur en be
se neufs, agréés par le gouvernement,
Paiements faciles — Echange
OUVERT EN TOUT TEMPS
1 rest de Ste-Anne sur la route no L.

Téléphonez Ste-Anne GA 2-5205

MARION REALTY LTD.

1601, chemin Ste-Merie Appeles ED.-A. BRISSON CE 3-2280 eu LOU ENGEL - 256-5420

PAUL PAQUIN

989 AUTUMNWOOD ST-BONIFACE Téléphone: Alpine 3-9805

Rudy's Furniture

Plan achat-louage de téléviseurs \$8.00 et \$10.00 par mois Entretien de téléviseurs

7 jours par semaine 133, rue Marion 247-3752 ou 247-9074 En soirée: GL 3-1711

Un cadeau idéal de placement! Vient de sortir

Triangle Auto Stores 271, rue Fort Wi 811.30

BRODEUR TV SERVICE

SERVICE COMPLET DE TELEVISION, RADIO, TRANSISTORS

Téléphone: 284-1443

TRADUCTEUR AUX DÉBATS Chambre des communes et Sénat Jusqu'à \$9,600

Bureau des traductions - Secrétariat d'état - Ottawa

La Coopérative de Consommation de

SOMERSET

demande un gérant

Echelle de salaire, \$350 à \$425 par mois, avec béné-fices d'assurances, etc. Cours à bois, huiles et pétrole, charbon, quincaillerie. Trois employés à plein temps. Position disponible le 1er janvier 1966.

Roger-H. Poiron, Boite Postale 173, Somerset, Man.

NIAKWA MOTOR HOTEL

RECEPTIONS ET BANQUETS

Souper dansant vendredi et samedi

tant en vedette: The Candle Lighters

Tél: AL 3-1301

Chemin Ste-Anne et Route transcanadienne

NU-FASHION

STYLISTES DE BEAUTÉ

Permanentes des plus modernes

A rabais de 20% AVANT



NOEL

Tél.: WH 2-7397

HERMAN BESSETTE, gérant

Achetez vos cadeaux de Noël dès aujourd'hui: bas, chemises, cravates, gilets, ceintures, foulards

Chemise blanche ARROW Poignets simples \$5.00

200, avenue Provencher - St-Boniface, Man.

Téléphone: 247-3795

Pardessus d'hiver \$55 Spécial pour les fêtes . . .

Ouvert tous les jours de 9 h. 30 du matin à 9 h. 30 du soir jusqu'à Noël

Bas de nylon sans couture Première quolité Toutes les teintes 45c la paire

POUR LES DAMES: